MTL.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L
14 JUIN 1967
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H.

L.10.001/1.

By

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 11e april 1967 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het fokken en verhandelen van kwartels", heeft de 25e mei 1967 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 11 avril 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'élevage et au commerce de cailles", a donné le 25 mai 1967 l'avis suivant :

C. E. - R. S.
Sortie - Uitgang
8 MARS 1968.67
N°
COORD.

Het ontwerp strekt ertoe, enerzijds, het fokken van kwartels aan voorafgaande machtiging te onderwerpen, welke door de Minister van Landbouw wordt verleend en, anderzijds, de handel in gefokte kwartels te reglementeren, in de gesloten tijd, waarin de jachtwet het verhandelen van kwartels verbiedt.

Naar luid van artikel 10, eerste lid, van deze wet is het in elke provincie of elk gedeelte van een provincie gedurende de tijd dat de jacht aldaar niet is toegelaten, en te rekenen van de derde dag na de sluiting van de jacht, verboden ... kwartels te koop te stellen, te verkopen, te kopen, te vervoeren of te venten.

Deze verbodsbepaling kwam reeds onder artikel 5 in de jachtwet van 26 februari 1846 voor.

De wijzigingen welke zij in de thans vigerende jachtwet van 28 februari 1882 heeft ondergaan, hadden enkel op het oog ze te verscherpen.

Uitgaande van de vaststelling dat de stropers onder de tot dan toe vigerende wet vooral werden aangemoedigd door het gemak waarmede zij de voortbrengst van hun wanbedrijven konden verkopen en door de betrekkelijk lichte aard van de straffen, welke zij konden oplopen, heeft de wetgever van 1882 enerzijds ook het louter bezit van wild in gesloten tijd voor handelaars in eetwaren, tafelhouders en restaurateurs strafbaar gesteld en anderzijds het wettelijk minimum van de geldboete, gesteld op het verhandelen van wild, verhoogd (memorie van toelichting).

.../...

Het verbod in gesloten tijd wild te verhandelen is in algemene bewoordingen gesteld. Noch de tekst zelf, noch de motieven waarop hij steunt, laten toe onderscheid te maken naargelang de herkomst van het wild, waarvan hij de verkoop verbiedt. Dit verbod kan slechts doeltreffend zijn op voorwaarde dat het absoluut is ; dit kenmerk vindt men trouwens terug in de parlementaire besprekingen welke aan eerder vernoemde jachtwet van 26 februari 1846 zijn voorafgegaan (Hof van cassatie, 8 november 1875, Pas. 1876, I, blz. 7 en volgende ; BRAAS (ridder), Législation de la chasse en Belgique, nr. 146).

Het verbod geldt dus onverschillig of het wild al dan niet met overtreding van de jachtwet werd gevangen of gedood, en onder meer voor gefokt wild, dat afkomstig is uit parken, hokken of kooien (Hof van beroep te Brussel, 16 november 1946, R.D.P., 1946-1947, 457 ; Pandectes belges, V° Chasse, nr. 1.135). Het is inderdaad niet nodig dat het betrokken wild in specie in de vrije natuur heeft geleefd, het feit dat het in genere wild is en in artikel 10 van de jachtwet is opgesomd, volstaat (Les Novelles, V° Chasse, nr. 117 ; R.P.D.B., Comp. T. II, V° Chasse, nr. 296 en de aldaar aangehaalde rechtspraak en rechtsleer ; ULRIX (L.), A.P.R., V° Jacht, nr. 155).

In de mate dat het een regeling wil treffen aangaande de handel in gefokte kwartels, welke in gesloten tijd zou worden gevoerd, is het ontwerp-besluit in strijd met eerder vermelde dwingende wetsbepaling van de jachtwet.

Opdat de Regering de voorgenomen regeling zou kunnen nemen, zou vooraf artikel 10, eerste lid, van de jachtwet aldus moeten worden gewijzigd dat de gefokte kwartels aan die verbodsbepaling worden onttrokken.

Le projet tend, d'une part, à soumettre l'élevage des cailles à autorisation préalable du Ministre de l'Agriculture et, d'autre part, à réglementer le commerce des cailles d'élevage en période de clôture de la chasse, où le trafic des cailles est interdit par la loi sur la chasse.

Aux termes de l'article 10, alinéa 1er, de cette loi, il est défendu dans chaque province ou partie de province, d'exposer en vente, de vendre, d'acheter, de transporter ou de colporter, pendant le temps où la chasse n'y est point permise, et à compter du troisième jour après la clôture de la chasse, des ... cailles ...

Cette interdiction était déjà portée par l'article 5 de la loi sur la chasse du 26 février 1846.

Les modifications qu'y a apportées la loi sur la chasse du 28 février 1882 ont eu uniquement pour but d'en accentuer la rigueur.

Partant de la constatation que sous la loi en vigueur, c'était surtout la facilité avec laquelle ils pouvaient vendre le produit de leurs délits ainsi que le peu de rigueur des peines qu'ils encouraient qui encourageait les braconniers, le législateur de 1882 a, d'une part, réprimé la simple détention du gibier en temps de chasse close, par les marchands de comestibles, traiteurs et aubergistes, et a, d'autre part, augmenté le montant minimal de l'amende frappant le trafic du gibier (exposé des motifs).

.../...

Aussi la Cour de cassation a-t-elle considéré que l'interdiction de transporter ou de vendre du gibier en temps clos était rédigée en termes généraux; que ni le texte lui-même ni les motifs sur lesquels le texte était fondé ne permettaient d'établir une distinction quant à la provenance du gibier dont il interdisait la vente; que cette interdiction ne pouvait être efficace qu'à la condition d'être absolue; que tel était d'ailleurs le caractère que lui imprimaient les discussions parlementaires auxquelles la loi sur la chasse du 26 février 1846 avait donné lieu (Cour de Cassation, 8 novembre 1875, Pas. 1876, I, pp. 7 et suivantes; BRAAS (chevalier, Législation de la chasse en Belgique, n° 146).

L'interdiction joue donc, que le gibier ait été capturé ou tué en infraction ou non à la loi sur la chasse, et notamment à l'égard du gibier d'élevage provenant de parcs, de volières ou de cages (Cour d'appel de Bruxelles, 16 novembre 1946, R.D.P. 1946-1947, 457; Pandectes belges, V°, chasse , n° 1135). Il n'est pas nécessaire, en effet, que le gibier ait in specie vécu librement dans la nature, il suffit qu'il s'agisse de gibier in genere et soit mentionné dans l'énumération de l'article 10 de la loi sur la chasse (Les Novelles, V° Chasse, n°117, R.P.D.B. Comp. T.II, V° Chasse, n° 296, ainsi que la jurisprudence et la doctrine et qui y sont citées; ULRIX (L.) ,A.P.R. V° Jacht , n°255).

Dans la mesure où il entend réglementer le commerce des cailles d'élevage en temps de chasse close, le projet d'arrêté va, dès lors, à l'encontre de la susdite disposition impérative de la loi sur la chasse.

.../...

Pour que la réglementation envisagée puisse être prise , il s'impose que l'article 10, alinéa 1er, de la loi sur la chasse soit auparavant modifié, de manière que les cailles d'élevage soient soustraites à l'interdiction qu'il énonce.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
R. de RYKE, assesseurs de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.